



Model name:
CSP 220D

Diffusore acustico bidirezionale operante a 50/70/100V, destinato ad impianti di filodiffusione. L'alta qualità dei componenti utilizzati per la sua realizzazione garantisce un'ottima resa acustica.

L'installazione di questo prodotto deve essere effettuata esclusivamente da tecnici specializzati, competenti in impianti elettrici e di sonorizzazione.

In caso di installazione o collegamenti errati il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni a persone o cose.

Bidirectional audio speaker operating at 50/70/100V, intended for PA systems. Thanks to the high quality of the components used for its construction, it offers an excellent audio performance.

The installation of this product must be carried out exclusively by specialized technicians, skilled in electric and audio systems.

In case of wrong installation or connections, the manufacturer doesn't take any responsibility for damages to people or objects.



Riferitevi alla figura sottostante (fig.1) per il corretto collegamento dei cavi. Prima di procedere con l'installazione assicuratevi che l'amplificatore sia spento. Durante il funzionamento sui morsetti di collegamento potrebbe esserci una tensione pericolosa.



Refer to the below picture (fig.1) for correct cable connection. Before starting the installation, make sure that the amplifier is turned off. There could be a dangerous voltage on the connection terminals during operation.

Conservate il manuale di istruzioni per utilizzi futuri. Grazie alla staffa in dotazione, potrete fissare il diffusore a tralicci e orientarlo opportunamente prima di serrare i dadi laterali e bloccare la posizione.

Keep the instruction manual for future reference. You can place speaker at wall using small hole on the backside fixing on common nail.

A. Cablaggio 50/ 70V / 100V

Il filo nero andrà collegato al morsetto "COM" dell'amplificatore. Per il collegamento degli altri fili, riferitevi alla tabella sottostante:

| | 100V | 70V | 50V |
|-----------|------|-----|-----|
| Marrone | - | - | 20W |
| Rosso | - | 20W | 10W |
| Arancione | 20W | 10W | 5W |
| Grigio | 10W | 5W | |
| Bianco | 5W | | |

A. 50V/ 70V / 100V wiring

The black cable is to be connected to the amplifier's "COM" terminal. To connect the other cables, please refer to the below chart.

| | 100V | 70V | 50V |
|--------|------|-----|-----|
| Brown | - | - | 20W |
| Red | - | 20W | 10W |
| Orange | 20W | 10W | 5W |
| Grey | 10W | 5W | |
| White | 5W | | |

Nel caso dobbiate collegare più diffusori, dopo aver verificato la potenza totale, potrete connetterli all'amplificatore con un collegamento in "parallelo" (fig.1).

Ricordatevi di valutare la corretta sezione dei cavi da utilizzare in relazione alla distanza dei diffusori dall'amplificatore.

If you need to connect several speakers, after checking the total power, you can connect them to the amplifier with a "parallel" wiring (fig.1).

Remember to consider the correct section of the cables, according to the distance of the speakers from the amplifier.



Considerate correttamente la potenza dei diffusori e dell'amplificatore al quale sono collegati: la somma della potenza dei diffusori non deve superare la potenza dell'amplificatore.



Consider carefully the power of the speakers and of the amplifier to which they are connected: the total power of the speakers must not exceed the amplifier's power.

B. Conformità, garanzia e assistenza

Il marchio CE indica che il prodotto è conforme ai requisiti essenziali delle direttive europee e relative norme ad esso applicabili.

Il prodotto è coperto da garanzia in base alle vigenti normative nazionali ed Europee.

B. Compliance, warranty and service

The CE brand indicates that the product complies with the essential requirements of the applicable European directives and related standards.

The product is covered by warranty according to current national and European regulations.

Per le condizioni complete di garanzia e per effettuare richieste di assistenza visitate il sito internet: www.glemm.eu. Vi suggeriamo anche di procedere alla registrazione del prodotto, loggandovi nell'area riservata del sito. Avrete così la possibilità di ricevere aggiornamenti e informazioni sui nostri articoli.

For complete warranty conditions and for technical service requests visit the website: www.glemm.eu. We also suggest to register your product, by logging into the website's private area. In this way you will have the possibility to receive updates and information on our items.

Il fabbricante, allo scopo di migliorare i propri prodotti, si riserva il diritto di modificarne le caratteristiche siano esse tecniche o estetiche, in qualsiasi momento e senza alcun preavviso.

The manufacturer, in order to improve its products, reserves the right to modify the characteristics whether technical or aesthetic, at any time and without notice.

| CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL SPECIFICATIONS | |
|---|--------------------------|
| Potenza Massima / RMS Max power/ RMS power | 20W Max / 10W RMS |
| Altoparlante / Speaker | Woofer 2 x 6,5" (16,3cm) |
| Impedenza / Impedance Tensione / voltage | 50V, 70V, 100V |
| Risposta in frequenza Frequency response | 12 Hz - 20 KHz |
| SPL | 94dB/W/m |
| Grado impermeabilità / IP rate | IP 44 |
| Materiale / material | ABS |
| Colore / Color | Aorio / Ivory |
| Dimensioni / Dimensions | 205 x 255 x 248 mm |
| Peso / Weight | 3,2 Kg |



PRODOTTO DA / PRODUCED BY:
KARMA ITALIANA Srl
Via Gozzano 38/bis
21052 Busto Arsizio (VA)
www.karmaitaliana.it

CE www.glemm.eu
Made in P.R.C.

Lo smaltimento del prodotto deve essere effettuato conferendolo ad un apposito centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici ed elettronici (Dir. 2012/19/UE).

At the end of its life the fixture must be conferred to an authorized disposal center for collection of electronic and electrical waste. (Dir. 2012/19/UE).